

# LA-Z-MOTION™

MOTION SOFAS, CHAIRS & MODULARS

SOFÁS, SILLAS Y MODULARES CON MOVIMIENTO

SOFAS MOBILES, CHAISES ET MODULAIRES

---

operating instructions

instrucciones de operación

instructions

L A  B O Y®

## Congratulations!

You are now the proud owner of a state-of-the-art La-Z-Motion™ motion sofa, chair or modular by La-Z-Boy.

You have just selected one of the finest quality upholstered products produced in the furniture industry, backed by over 90 years of quality manufacturing experience.

La-Z-Boy is proud of our designs and craftsmanship and knows you will feel the same as you enjoy your new furniture's comfort and style.

## Table of Contents

Important Safety Instructions.....	4-5
La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Assembly Instructions.....	6-9
La-Z-Motion™ Motion-Modulars Assembly Instructions.....	10
Battery Backup Assembly Instructions.....	11
La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Operating Instructions.....	12-13
La-Z-Motion™ Armless Motion Modular Operating Instructions .....	14-15
Troubleshooting .....	16
Chrome Cleaning Instructions For Lay Flat Headrest Styles & Furniture Placement Guide.....	17

### IMPORTANT

Read the safety and other instructions before using your La-Z-Motion™ product. Keep this manual for future reference.

Disclaimer: The information and products featured in this manual may be somewhat different from the product you purchased. La-Z-Boy reserves the right to make substitutions that are equal in quality and performance.

## Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.  
Do not plug in until instructed.

### **⚠ DANGER** – To reduce the risk of electric shock, serious injury or death:

- Disconnect the electrical plug from outlet before cleaning, moving, servicing or when not in use for an extended period of time.
- Do not use this product if it is wet, in water, around water or any liquid. Do not handle the plug or remote control with wet hands.
- To prevent suffocation keep plastic bags away from children.
- Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter or surge protector.
- Keep cord out of reach of small children, and do not use where it may be a trip hazard.

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Keep upholstery away from flames or lit cigarettes. Upholstery may burn rapidly, with toxic gas and thick smoke. Fires that begin elsewhere in a home may spread and involve upholstery. For your safety, always use a properly installed smoke detector with working batteries.
- Closely supervise children and disabled persons using this product.
- Sit down in the unit slowly. To avoid tip over, do not throw your weight against the back of the unit. Move the unit into or out of the reclining position slowly, making sure that no children or pets are in close proximity.
- This product has many moving parts, serious injury can occur if not used properly. Keep hands, fingers and body parts away from the mechanism. To reduce the risk of head entrapment and other injuries, keep children and pets away from openings and moving parts in and around furniture.
- Only the occupant should operate the unit. Never attempt to open the legrest by pulling on it.
- Do not stand, sit, or place extra weight on the arms, back or open legrest.
- To safely exit the unit and prevent a tripping hazard, bring the back upright and close the legrest.
- Do not use this product if it is damaged. Do not use attachments or substitute parts.
- This product is intended for indoor residential use only.
- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.
- Check the condition of the power supplies, electrical cords, plugs, and connectors often. Keep the power supplies and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power supply, electrical cord, plug, or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Do not use unit if power control is damaged or wet. Do not use unit if the hand wand has been dropped in water or any liquid. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- This product is not intended for use as a health care device.
- The back of the unit must be lifted for assembly. Please seek assistance if you are unable to lift at least 45 pounds without strain.
- Do not place containers with hot beverages in the cup holders. The furniture moves and beverages may spill and cause injury. Do not place oversized or uncovered beverage containers in the cup holders.

4

Save These Instructions

## Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.  
Do not plug in until instructed.

- Users of medical devices should contact their health care provider before using this product. Do not use this product if you have poor circulation, are immobile, or cannot sense heat, except as directed by your health care provider.
- Do not use this product where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not operate the unit until the back is installed and locked.
- Before moving the product, disconnect the electrical plug from the wall outlet and secure the mechanism to prevent unexpected opening or movement. Never move the product by the mechanism, legrest, handle or reclining back. Disconnect modular units.
- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Keep hands, arms and body parts away from the open area between a reclined back and an upright back on a motion sofa or modular. This area must remain clear at all times to provide unobstructed movement and prevent injury that could occur when a reclined back is returning toward the upright position.
- La-Z-Motion™ units are intended for a single occupant, not exceeding 300 pounds per seat. Do not operate individual seats or units with more than one occupant in or on any part of the individual seat or unit.
- Do not allow electrical cord to be pinched between moving parts or between the frame and the floor. Do not place cord under carpet or in a location where it could become worn.
- Unplug the power cord immediately if you detect strange odors or fumes coming from the chair.
- Do not attempt to disconnect the power plug by pulling the power cord. Always hold the power plug and pull it out.
- If you give this product to someone else, include this Operating Instructions manual.

### **NOTICE** – To reduce the risk of product damage:

- To prevent damage to the power supply, do not plug in until instructed.
- Do not move the units while connected together. The purpose of the bracket system is to connect the units and prevent them from being separated while on the floor. The bracket system does not provide adequate structural support for the movement of connected units.
- Never operate the unit except when it is on its base in the upright position.
- Some units contain cup holders. Take care to prevent spilling of beverages, which could damage the cover.
- After 1 minute of continuous operation, allow the system to rest for 9 minutes.

Save These Instructions

5

## La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Assembly Instructions

**NOTICE:** Do not plug in until instructed. Contact your La-Z-Boy® Dealer if assistance is needed with any assembly instructions.

Some styles (single seat styles) ship with the back unassembled, while others (multiple seat styles) ship with the backs assembled.

- Remove the unit from the package, putting the back off to the side if the back is detached or removing foam blocks from attached backs (Figure 1). Gently roll the unit backward so that it rests on its back or top side. On units with bottom skirts, remove hex bolts from skirts and discard (Figure 2), install the legs.
  - For decorative legs with attached hanger bolts, locate one of the holes in the non-woven material on the bottom of the unit. Align the leg bolt to the threads and turn by hand until tight. (Figure 3) Do not overtighten. Repeat step until all legs are installed.
  - For decorative legs with truss head bolts, locate one of the holes in the non-woven material on the bottom of the unit. Align the holes in the legs with the holes in the non-woven material. Attach the leg with the truss head bolt using a T-30 torx driver. Do not overtighten. Repeat step until all legs are installed.
- Gently roll the unit back to the upright position.
- Once the furniture is unpacked, carefully remove the electrical components bag from the rear rail and set aside; depending on the product purchased, inside the bag are the power supply, power cord, and for power motion sofa and loveseat units, a Y-cable (Figure 4).
- For styles with the backs assembled, proceed to step 6.

### **⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:**

- Do not operate the unit until the back is installed and locked.
- The back of the unit must be lifted for assembly. Please seek assistance if you are unable to lift at least 45 pounds without strain.

- Install the back on styles that ship with the back unassembled.
  - Lay the back front side down on the seat, turn the outside back upholstery cover over, toward the front of the unit, and locate the back and body brackets (Figure 5).
  - Lift the back at a slight angle and align the brackets on the back with the brackets on the body.
  - Lower the back onto the body, taking care not to pinch the cables between any metal or wood parts and making sure the back and body brackets are completely engaged.
 

Note: The back is easier to install when holding it level and lowering it evenly onto the body brackets.

    - Lift the back upholstery cover and look up into the back to visually confirm that both sets of back and body brackets are engaged (Figure 6). If one or both brackets are not engaged, or if cables are pinched, remove the back and repeat the steps above.
    - If you are unable to install the back properly, contact your La-Z-Boy® dealer for assistance.

6

(La-Z-Motion™ Assembly Instructions Continued)

FIGURE 1



FIGURE 2



FIGURE 3



Align Leg Bolt in Wood Leg to Threads and Hand Tighten

FIGURE 4



\* For power motion sofas and loveseats

FIGURE 5

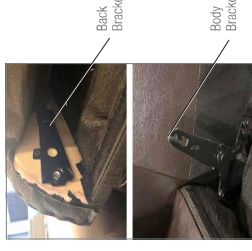


FIGURE 6



7

## La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Assembly Instructions

## La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Assembly Instructions

6. Make electrical connection between the back and the body.
  - Locate and identify the electrical connection between the back and the body. For styles with the backs shipped installed, fit the cover to locate the connectors.
    - The blue connectors are for the adjustable headrest feature. One connector routes from the bottom of the back and the other from the junction box mounted to the body.
  - Connect the adjustable headrest cables (Figure 7). Align the pins and sockets in the blue connectors, push the connectors together and close the locking cover to secure each connection.
7. Choose a location for the power furniture that is close to an electrical outlet.

### **⚠ WARNING** – To reduce the risk of injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

8. Identify the electrical components to be used in the following assembly steps (Figure 8). Components vary by style.
  9. Locate the motor connector behind the power unit (Figure 9).
  10. For single motion seat units, connect the power supply to the motor connector (Figure 10). For units with two motion seats, skip to Step 12.
  11. Connect the 120 volt power cord to the power supply (Figure 11). Do not plug in until instructed in the *Operating Instructions*.
  12. For two motion seat units, connect the Y-Cable to both motor connectors (Figure 12), and then connect the Y-Cable to the power supply (Figure 13).
  13. Connect the 120-volt power cord to the power supply (Figure 14). Do not plug in until instructed in the *Operating Instructions*.
  14. To remove the backs, unplug the 120 volt power cord from the electrical outlet and disconnect the power supply from the motor connector behind the power motion-modular unit. Reverse the *Assembly Instructions* steps.

FIGURE 7

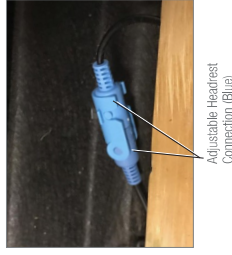
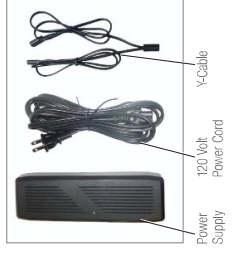


FIGURE 8



\* For power motion sofas and loveseats

(La-Z-Motion™ Assembly Instructions Continued)

8

## La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Assembly Instructions

FIGURE 9



FIGURE 10

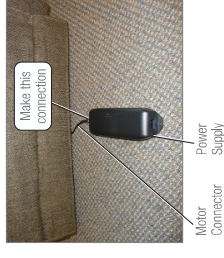


FIGURE 11



FIGURE 12

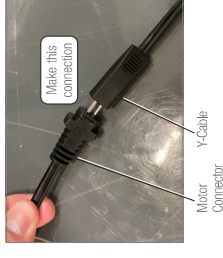
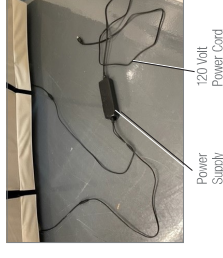


FIGURE 13



FIGURE 14



(La-Z-Motion™ Assembly Instructions Continued)

9

## La-Z-Motion™ Motion-Modulars Assembly Instructions

### Side Mount Connectors

Join modular units. Modular units use a bracket system to join the pieces together; the bracket system is not intended to be weight-bearing. The joining bracket is positioned in the up (or "receiving") direction when mounted on the right (as sitting) side of a unit, and in the down (or "engaging") direction when mounted on the left (as sitting) side of a unit (Figures 1 and 2).

1. Take note of the bracket direction on each unit that you are joining.
2. Align the units to be joined next to each other and align the mating brackets.
3. Starting with either the right or left arm unit and the unit next to it, slightly spread the front corners of the two units, enough to view the joining brackets.
4. Lift the front corner of the unit with the bracket facing down, in the "engaging" position, approximately 1"–2" above the adjoining unit, move the unit over to close the front gap, and gently lower into place, making sure the two brackets are engaged.
5. Repeat these steps until all units are joined.

FIGURE 1



Joining Bracket Positioned Facing Up on Right (as sitting) Side.

FIGURE 2



Joining Bracket Positioned Facing Down on Left (as sitting) Side. Lift Up on This Side.

## Battery Backup Assembly Instructions

**NOTICE:** Replace the power supply batteries every six months and after each power failure use.

The performance of the built-in battery backup cannot be guaranteed. The backup system is designed to return a reclined unit to the upright, closed position for exiting ease during a power interruption. It is not intended to recline the unit. If you require continuing use during a power outage, a La-Z-Boy battery pack must be purchased separately. The battery should be fully charged to ensure functionality.

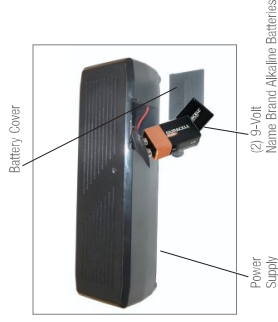
The operating speed is reduced when operating on battery backup.

Always maintain constant, even pressure on the button when operating on battery backup to reduce the energy consumption.

Replace the batteries with fresh, name brand (Duracell/Energizer), alkaline batteries every 6 months and after each power failure use.

The battery backup is located in the power supply and uses two 9-volt alkaline batteries (not included).

1. Unplug the 120 volt power cord from the electrical outlet, and:
  - For a power motion sofa, disconnect the power supply from the motor connectors behind the motion sofa; there are two motor connections to disconnect, one behind each reclining seat.
  - For a modular unit, disconnect the power supply from the motor connector behind the unit. The battery compartment is located on the side of the power supply. Slide the battery cover up to access the battery compartment.
3. Snap the connection caps on the battery terminals. Place the batteries in the power supply.
4. Slide the battery cover over the batteries.
5. Proceed to the *Operating Instructions*.



### Power Recliner Supply Specifications:

Input: AC100-240V~ 50/60Hz 2.0A  
Output: DC 29V 1.6A

## La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Operating Instructions



**DANGER** – To reduce the risk of electric shock, serious injury or death:  
• Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter or surge protector.



**WARNING** – To reduce the risk of serious injury:  
• Do not attempt to disassemble or service the pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.  
• Check the condition of the power supplies, electrical cords, plugs, and connectors often. Keep the power supplies and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power supply, electrical cord, plug, or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.  
• The La-Z-Motion™ power units are intended for a single occupant, not exceeding 300 pounds per seat. Do not operate individual seats or units with more than one occupant in or on any part of the individual seat or unit.

**NOTICE:** After 1 minute of continuous operation, allow the system to rest for 9 minutes.

### Operating the Unit:

To avoid product damage, the back recline and legrest extension features should not be operated continuously for extended periods of time. After 1 minute of continuous operation, allow these features to rest for 9 minutes.

Plug the power cord directly into a wall outlet. Never stretch or strain a cord.

The power features are operated by the toggles on the Control Panel located on the inside arm. Each feature has a dedicated toggle for operation.

- Press forward on the Recline (front) toggle to recline the back and raise the legrest. Release the toggle when the back and legrest reach the desired position, or are fully reclined.
- Press the Headrest (rear toggle) forward to increase the amount of adjustment. Press the toggle rearward to decrease the amount of adjustment.
- The Control Panel also features a Home button for personal, effortless operation and added comfort. Press and hold the Home button and the furniture automatically moves to its home position.

### Troubleshooting for Legrest Operation

If the legrest stops moving while closing, it may have encountered an obstruction.

1. Check to make sure there are no obstructions. Lift and hold the legrest up. Look for obstructions and remove them.
2. The legrest uses spring tension to close, and will close quickly when the obstruction is removed. Release the legrest slowly to prevent it from slamming shut.

## La-Z-Motion™ Motion Sofa, Chair & Modular Operating Instructions

### USB Charging Port Instructions

Plug a small portable electronic device into the USB charging port. The USB port is for charging only and does not have data transferring capabilities.

### USB-A Output Specifications:

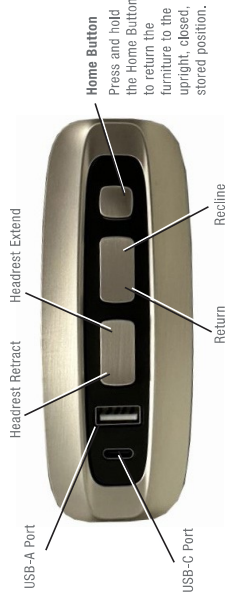
5VDC, 1.8A

### USB-C Output Specifications: 5VDC/2.4A, 9VDC/2A, 12VDC/1.5A

\*\*NOTE: Max output for each USB charging port is 5VDC/1.8A when both ports are in use.

### Headrest Toggle

Press the Headrest toggle forward and hold to rotate the headrest forward. Or press it rearward and hold to return the headrest. Release the button to stop the headrest in any position, or when fully extended or fully retracted.



### Recline and Return

Press the Recline and Return toggle forward and hold to extend the legrest and recline the back. Or press it rearward and hold to return the legrest and back to the upright and fully closed position. Release the button to stop the legrest and back recline in any position, or when fully reclined or fully retracted.



**WARNING** – To reduce the risk of serious injury:

- Do not use unit if power control is damaged or wet. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

## La-Z-Motion™ Armless Motion Modular Operating Instructions

### **DANGER**

- To reduce the risk of electric shock, serious injury or death: Plug directly into a wall outlet. Do not use an extension cord, adapter or surge protector.

### **WARNING**

- To reduce the risk of serious injury: Do not attempt to disassemble or service the pump or motor; no serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- Check the condition of the power supplies, electrical cords, plugs, and connectors often. Keep the power supplies and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power supply, electrical cord, plug, or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- The La-Z-Motion™ power units are intended for a single occupant; not exceeding 300 pounds per seat. Do not operate individual seats or units with more than one occupant in or on any part of the individual seat or unit.

**NOTICE:** After 1 minute of continuous operation, allow the system to rest for 9 minutes.

#### Operating the Unit:

To avoid product damage, the back recline and legrest extension features should not be operated continuously for extended periods of time. After 1 minute of continuous operation, allow these features to rest for 9 minutes.

Plug the power cord directly into a wall outlet. Never stretch or strain a cord.

The power features are operated by the buttons on the Control Panel located on the seat (right side). Each feature has a dedicated button for operation.

- Press forward on the Recline (front) toggle button to recline the back and raise the legrest. Release the rocker button when the back and legrest reach the desired position, or are fully reclined.
- Press the Headrest (rear) rocker button forward to increase the amount of adjustment. Press the rocker button rearward to decrease the amount of adjustment.
- The Control Panel also features a Home button for personal, effortless operation and added comfort. Press and hold the Home button and the furniture automatically moves to its home position.

#### Troubleshooting for Legrest Operation

If the legrest stops moving while closing, it may have encountered an obstruction.

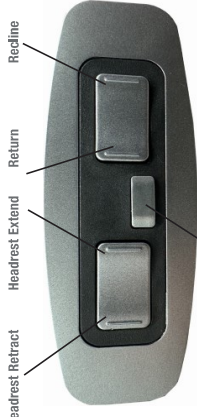
1. Check to make sure there are no obstructions. Lift and hold the legrest up, look for obstructions and remove them.
2. The legrest uses spring tension to close, and will close quickly when the obstruction is removed. Release the legrest slowly to prevent it from slamming shut.

## La-Z-Motion™ Armless Motion Modular Operating Instructions

#### Headrest Rocker Button

Press the Headrest Rocker Button forward and hold to rotate the headrest forward. Or press it rearward and hold to return the headrest. Release the button to stop the headrest in any position, or when fully extended or fully retracted.

#### Headrest Retract



#### Home Button

Press and hold the Home Button to return the furniture to the upright, closed position.

#### Recline and Return

Press the Recline and Return rocker button forward and hold to extend the legrest and recline the back. Or press it rearward and hold to return the legrest and back to the upright and fully closed position. Release the button to stop the legrest and back recline in any position, or when fully reclined or fully retracted.

### **WARNING**

- To reduce the risk of serious injury: Do not use unit if power control is damaged or wet. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.

## Troubleshooting

### **WARNING** – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, serious injury or death:

- Never operate the unit with a damaged power supply, electrical cord, plug or connector.
- Check the condition of the power supplies, electrical cords, plugs and connectors often.
- Keep the electrical cord away from heat sources.
- La-Z-Motion™ units are intended for a single occupant not exceeding 300 pounds per seat. Do not operate an individual seat with more than one occupant in or on any part of the individual seat.

#### Troubleshooting the Legrest Operation

If the legrest stops moving while dosing, it may have encountered an obstruction.

1. Check to make sure there are no obstructions. Lift and hold the legrest up, look for obstructions and remove them.
2. The legrest uses spring tension to close, and will close quickly when the obstruction is removed. Release the legrest slowly to prevent it from slamming shut.

#### Troubleshooting the Power Motion Sofa, Chair & Modular with Headrest

1. Make sure the 120 volt power cord is plugged into an electrical outlet.
2. Check the power supply to make sure the green LED power indicator light is on.
3. Make sure the electrical outlet is working. For example, make sure there are no blown fuses or tripped circuit breakers. If you are unsure of the outlet's condition, check with a qualified electrician.
4. Make sure all the connectors are secure; refer to the *Assembly Instructions*.
5. Make sure the electrical cords are not crimped or pinched. Make sure the electric cord or plug is not damaged.
6. Make sure the operating capacity has not been exceeded and there is only one occupant in the individual seat or unit; refer to the *Operating Instructions*.

#### Power Supply Replacement

If the power supply must be replaced:

1. Unplug the power supply from the electrical outlet.
2. Unplug the 120 volt power cord from the electrical outlet and disconnect the power supply from either the Y-cable or motor connector, whichever comes with the product; refer to the *Assembly Instructions*.
3. Connect the new power supply to the motor connector or (Y-cable), and close the locking cover when applicable. Connect the 120 volt power cord to the new power supply; refer to the *Assembly Instructions*.
4. Install two fresh, name brand (Duracell/Energizer), 9-volt alkaline batteries every 6 months; refer to *Battery Backup Instructions*.
5. Proceed to the *Battery Backup Instructions*.

If the unit still does not operate properly, contact your dealer for service. Except for the replacement of the power supply, *never attempt to make any repairs or adjustments yourself.*

16

## Chrome Cleaning Instructions For Lay Flat Headrest Styles

### Care and Cleaning Instructions for the Chrome Headrest Mechanism Arms

For units with Lay Flat headrest, the finish on the chrome mechanism arms can be damaged during use or cleaning. It is recommended that contact with sharp or rough items be avoided to reduce the chance for damage, and that the cleaning instructions be followed. Avoid exposure to minerals such as salts, acids, and alkalis.

Use water and mild soap, such as dish soap, to clean chrome. Dry immediately and thoroughly with a soft clean cloth to maintain the finish and prevent water stains which can affect the finish over time.

Do not use harsh, abrasive, acid, or alkali cleaners on this product.

## Furniture Placement Guide

### **WARNING** – To reduce the risk of serious injury:

- Provide a clear path for operation of the back and legrest. Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference.

To place your reclining unit the proper distance from the wall, fully recline the unit and leave a minimum of 2" of space between the top of the back and the wall.

Place tables and area rugs at a distance to allow the legrest to fully extend without rubbing or interference. If necessary, raise the adjustable glides to prevent the legrest from rubbing or interfering with area rugs; refer to the *Assembly Instructions*.



17

## ¡Felicitaciones!

Ahora usted es el orgulloso propietario de un sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™ de La-Z-Boy de última generación.

Usted ha seleccionado uno de los productos tapizados de mayor calidad que se producen en la industria de mobiliarios, respaldado por nuestra experiencia de más de 90 años en fabricación de alta calidad.

En La-Z-Boy nos sentimos orgullosos de nuestros diseños y artesanía y sabemos que usted gozará del confort y estilo de su nuevo mueble.

## Tabla de contenidos

Importantes instrucciones de seguridad .....	20-21
Instrucciones de armado del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™ .....	22-25
Instrucciones de armado del modular reclinable La-Z-Motion™ .....	26
Instrucciones de armado de la batería auxiliar .....	27
Instrucciones de operación del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™ .....	28-29
Instrucciones de operación del modular reclinable sin descansabrazos La-Z-Motion™ .....	30-31
Resolución de problemas .....	32
Instrucciones de limpieza de piezas cromadas para los estilos con apoyacabezas reclinable y guía de colocación de sillones.....	33

### IMPORTANTE

Lea las instrucciones de seguridad y demás indicaciones antes de usar su producto La-Z-Motion™. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Exención de responsabilidad: La información y los productos incluidos en este manual pueden variar con respecto al producto que usted compró. La-Z-Boy se reserva el derecho de realizar sustituciones que sean iguales en calidad y rendimiento.

## Importantes instrucciones de seguridad:

Importante: lea estas instrucciones con atención antes de usar el producto.  
No enchufe antes de lo indicado.

### **▲ PELIGRO**

– Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de limpiar, mover, dar servicio o cuando no estará en uso durante un período prolongado.
- No use este producto si está mojado, en agua, cerca de agua o de cualquier líquido.
- No toque el enchufe o el control remoto si sus manos están mojadas.
- Mantenga bolsas de plástico alejadas de los niños para que éstos no se asfixien.
- Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.
- Mantenga el cordón alejado de los niños pequeños y no lo use si puede implicar riesgo de tropiezos.

### **▲ ADVERTENCIA**

– Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, incendios, choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Mantenga el tapizado lejos de las llamas o de cigarrillos encendidos. El tapizado puede quemarse rápidamente y expulsar gases tóxicos y humo al mismo. Los incendios que comienzan en cualquier otra parte del hogar se pueden extender y afectar el tapizado. Por seguridad, utilice siempre un detector de humo bien instalado con baterías que funcionen correctamente.
- Vigile estrechamente a los niños y personas discapacitadas cuando utilicen este producto.
- Siéntese lentamente en la unidad. Para evitar que se vuelque, no se arroje contra el respaldo. Reclíne o enderece la unidad lentamente después de asegurarse que no hayan niños o mascotas en las cercanías.
- Este producto tiene muchas piezas que se mueven y, por lo tanto, pueden ocurrir lesiones graves si no se utiliza correctamente. Mantenga las manos, los dedos y otras partes del cuerpo alejadas del mecanismo. Para reducir la posibilidad de que la cabeza quede atrapada como también otras lesiones, no permita que niños y mascotas se acerquen a las aberturas y piezas móviles del mueble.
- Solo el ocupante debe operar la unidad. Nunca trate de abrir el apoyapiernas jalándolo.
- No se pare, no se sienta ni coloque peso adicional sobre los apoyabrazos, el respaldo o el apoyapiernas abierto.
- Para levantarse de la unidad y no tropezar, regrese el respaldo a su posición vertical y pliegue el apoyapiernas.
- Si el producto está dañado, no lo use. No utilice accesorios ni componentes sustitutos.
- Este producto es solamente para uso en espacios interiores residenciales.
- Asegúrese que el sillón, respaldo y apoyapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el apoyapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.
- Revise regularmente el estado de las fuentes de alimentación, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores. Mantenga las fuentes de alimentación y los cables eléctricos alejados de las fuentes de calor. Nunca haga funcionar la unidad utilizando fuentes de alimentación, cables eléctricos, enchufes o conectores dañados. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita servicio.
- No utilice la unidad si el control eléctrico está dañado o mojado. No utilice la unidad si se ha sumergido el control remoto en agua u otro líquido. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- No se debe usar este producto como un dispositivo para cuidado de la salud.
- El respaldo de la unidad debe elevarse para ensamblarse. Pida ayuda si no puede levantar al menos 45 libras sin esfuerzo.
- No coloque contenedores con bebidas calientes en los portavasos. El mueble tiene movimiento y las bebidas podrían derramarse y lesionar al ocupante. No coloque contenedores de bebidas de tamaño demasiado grande o sin taponar en los portavasos.

20

## Importantes instrucciones de seguridad:

Importante: lea estas instrucciones con atención antes de usar el producto.  
No enchufe antes de lo indicado.

- Los usuarios de dispositivos médicos deben contactar a sus médicos antes de utilizar este producto. No use este producto si tiene mala circulación, está inmovilizado o no puede sentir el calor, excepto cuando lo apruebe su doctor.
- No utilice este producto en áreas donde se usan atomizadores (ociadores) o donde se usa oxígeno.
- No opere la unidad antes de haber instalado y asegurado el respaldo.
- Antes de mover el producto, desconecte el enchufe de la pared y asegure el mecanismo para que no se pueda abrir o mover inesperadamente. Nunca mueva el producto tirando del mecanismo, el apoyapiernas, la manija o el respaldo. Desconecte las unidades modulares.
- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Mantenga las manos, los brazos y partes del cuerpo alejados del área abierta entre el respaldo reclinado y el respaldo vertical en un sofá reclinable o modular. Esta área debe estar sin obstrucciones para permitir el movimiento libre e impedir lesiones que puedan ocurrir mientras un respaldo reclinado regresa a la posición vertical.
- Las unidades La-Z-Motion™ están diseñadas para un solo ocupante cuyo peso no exceda las 300 libras (136 kilos) por asiento. No opere las unidades o los asientos individuales con más de un ocupante en cualquier parte de la unidad o del asiento.
- No permita que el cordón eléctrico quede comprimido entre las partes en movimiento o entre el armazón y el piso. No coloque el cordón debajo de la alfombra o en una ubicación en donde se puede desastar.
- Desenchufe el cordón inmediatamente si detecta olores extraños o humo proveniente del sillón.
- No intente desenchufar la unidad tirando del cordón. Siempre sujete el enchufe y tirelo hacia fuera.
- Si le da este producto a otra persona, déle también este manual de instrucciones de operación.

### **AVISO**

– Para reducir el riesgo de daños al producto:

- Para que la fuente de alimentación no se dañe, no enchufe el sillón antes de lo indicado.
- No mueva las unidades mientras están conectadas entre sí. El objetivo del sistema de soportes es conectar las unidades y evitar que se separen mientras están en el suelo. El sistema de soportes no brinda un soporte estructural adecuado para el movimiento de las unidades conectadas.
- Nunca hacer funcionar la unidad a menos que se encuentre sobre su base en posición recta.
- Algunas unidades contienen portavasos. Tenga cuidado de evitar derrames de las bebidas, lo cual puede ocasionar daño en la cubierta.
- Transcurrido un minuto de funcionamiento continuo, permita que el sistema descanse durante 9 minutos.

Guarde estas instrucciones

21

## Instrucciones de armado del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™

**AVISO:** No enchufe antes de lo indicado. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita ayuda con alguna de las instrucciones de armado.

Algunos estilos (los estilos de un solo asiento) se despachan con el respaldo desarmado, mientras que otros (los estilos con varios asientos) se despachan con los respaldos armados.

1. Retire la unidad del empaque, colocando el respaldo a un lado si viene separado o retirando los bloques de espuma si se trata de un respaldo fijo (Figura 1). Con cuidado incline la unidad hacia atrás, de modo que quede apoyada sobre el respaldo o el lado superior. Para las unidades con tarimas interiores, quite los pernos hexagonales de las tarimas y descárcelos (Figura 2).
2. Instale las patas.
  - Para las patas decorativas con tornillos de anclaje adheridos, localice uno de los orificios en el tejido de la parte inferior de la unidad. Alinee el tornillo de la pata con la rosca y gire con la mano hasta ajustarla. (Figura 3) No apriete en exceso. Repita el paso hasta haber instalado todas las patas.
  - Para las patas decorativas con tornillos de cabeza lustrada, localice uno de los orificios en el material no tejido de la parte inferior de la unidad. Alinee los orificios de las patas con los orificios del material no tejido. Adhiera la pata con el tornillo de cabeza lustrada usando un destornillador Torx T-30. No apriete en exceso. Repita el paso hasta haber instalado todas las patas.
3. Con cuidado, incline la unidad de vuelta a la posición vertical.
4. Una vez desempacotado el sillón, retire con cuidado la bolsa de componentes eléctricos del riel trasero y déjala a un lado; según el producto que haya comprado, dentro de la bolsa están la fuente de alimentación, el cable eléctrico y, para las unidades de sillón para dos personas y sofá reclinable eléctrico, un cable en Y (Figura 4).
- Para los estilos con los respaldos armados, proceda al paso 6.

### ⚠️ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No opere la unidad antes de haber instalado y asegurado el respaldo.
- El respaldo de la unidad debe elevarse para ensamblarse. Pida ayuda si no puede levantar al menos 45 libras sin esfuerzo.

5. Instale el respaldo para los estilos que se despachan con el respaldo desarmado.

- Descanse el lado frontal del respaldo en el asiento, voltee al revés la cubierta exterior del respaldo, hacia el frente de la unidad, y ubique los soportes del respaldo y la estructura (Figura 5).
- Levante el respaldo a un leve ángulo y alinee los soportes del respaldo con los soportes en el armazón.
- Baje el respaldo hacia la estructura, teniendo cuidado de no pellizcar los cables entre las partes de metal y de madera y asegurándose de que los soportes del respaldo y la estructura estén completamente ensamblados. **Nota:** El respaldo es más fácil de instalar cuando lo sostiene nivelado y lo baja uniformemente en los soportes de la estructura.
  - Levante la cubierta de tapicería del respaldo y observe el respaldo para confirmar visualmente que ambos juegos de soportes del respaldo y la estructura estén bien ensamblados (Figura 6). Si uno o ambos soportes no se ensamblan correctamente o si los cables son pellizcados, retire el respaldo y repita los pasos anteriores.
  - Si no puede instalar el respaldo correctamente, comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® para solicitar ayuda.

22

## Instrucciones de armado del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™

FIGURA 1



FIGURA 2



FIGURA 3



Alinee el tornillo de la pata de madera con la rosca y apriete con la mano

FIGURA 4



Fuente de alimentación  
Cable en Y  
Cable de 120 voltios

\*Para sofás y sillones para dos personas eléctricos.

FIGURA 5



Soporte del respaldo

Soporte de la estructura

FIGURA 6



Soportes del respaldo y el cuerpo acoplados

23

(Continuación de Instrucciones de armado de La-Z-Motion™)

## Instrucciones de armado del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™

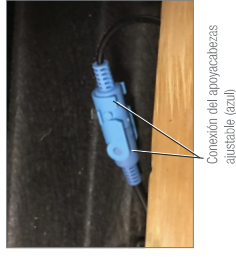
6. Realice la conexión eléctrica entre el respaldo y el cuerpo.
  - Localice e identifique la conexión eléctrica entre el respaldo y el cuerpo. Para los estilos que vienen con los respaldos ya instalados, levante la funda para ver los conectores.
    - Los conectores azules son para la función de apoyacabezas ajustable. Un conector va desde la parte inferior del respaldo y el otro desde la caja de alimentación montada al cuerpo.
  - Conecte los cables del apoyacabezas ajustable (Figura 7). Alinee los pines y receptáculos de los conectores azules, empuje los conectores de manera conjunta y cierre la cubierta de bloqueo para asegurar cada conexión.
7. Elija un lugar para el mueble eléctrico que esté cerca de un tomacorriente.

### **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones:

- Asegúrese que el sillón, respaldo y apoyapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el apoyapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.

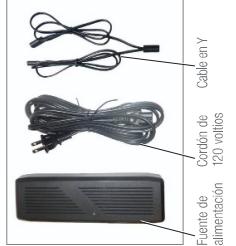
8. Identifique los componentes eléctricos que deben utilizarse en los siguientes pasos de armado (Figura 8). Los componentes varían según el estilo.
  - a. Localice el conector del motor detrás de la unidad eléctrica (Figura 9).
10. Para las unidades con un solo asiento reclinable, conecte la fuente de alimentación al conector del motor (Figura 10). Para las unidades con dos asientos reclinables, vea el paso 12.
11. Conecte el cable eléctrico de 120 voltios a la fuente de alimentación (Figura 11). No enchufe la unidad hasta que se indique en las *Instrucciones de operación*.
12. Para las unidades reclinables de dos personas, conecte el cable en Y a ambos conectores del motor (Figura 12) y, luego, conecte el cable en Y a la fuente de alimentación (Figura 13).
13. Conecte el cable de 120 voltios a la fuente de alimentación (Figura 14). No enchufe la unidad hasta que se indique en las *Instrucciones de operación*.
14. Para retirar los respaldos, desenchufe el cable eléctrico de 120 voltios del tomacorriente y desconecte la fuente de alimentación del conector del motor detrás de la unidad reclinable modular. Invierta los pasos de las instrucciones de armado.

FIGURA 7



Conexión del apoyacabezas ajustable (azul)

FIGURA 8



Fuente de alimentación  
Cable en Y  
Cordón de 120 voltios

\*Para sofás y sillones para dos personas eléctricos.

(Continuación de Instrucciones de armado de La-Z-Motion™)

## Instrucciones de armado del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™

FIGURA 9



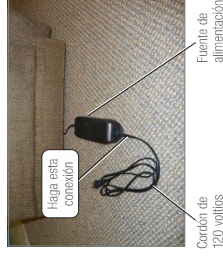
Conector del motor

FIGURA 10



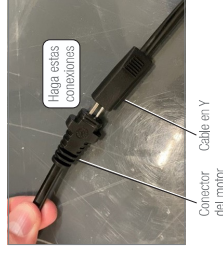
Fuente de alimentación  
Conector del motor

FIGURA 11



Fuente de 120 voltios  
Haga esta conexión

FIGURA 12



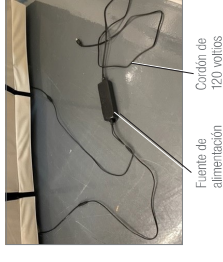
Conector del motor  
Cable en Y  
Haga estas conexiones

FIGURA 13



Fuente de alimentación  
Cable en Y

FIGURA 14



Cordón de 120 voltios  
Fuente de alimentación

(Continuación de Instrucciones de armado de La-Z-Motion™)

## Instrucciones de armado del modular reclinable La-Z-Motion™

### Conectores de montaje lateral

Acople las unidades modulares. Las unidades modulares utilizan un sistema de soportes para unir las piezas; el sistema de soportes no está diseñado para soportar peso. El soporte de unión está posicionado en la dirección hacia arriba (o "receptora") cuando se lo monta a la derecha de una unidad (en posición sentada), y en dirección hacia abajo (o "de acople") cuando se lo monta a la izquierda de una unidad (en posición sentada) (Figuras 1 y 2).

1. Tenga en cuenta la dirección del soporte de cada unidad que vaya a unir.
2. Alinee las unidades a unir una junta a la otra y alinee los soportes de unión.
3. Comenzando por la unidad del descansabrazos derecho o izquierdo y la unidad que le sigue, abra levemente las esquinas delanteras de las dos unidades, lo suficiente como para ver los soportes de unión.
4. Levante la esquina delantera de la unidad con el soporte que mira hacia abajo, en la posición "de acople", aproximadamente de 1" a 2" (2,5 a 5 cm) por encima de la unidad adyacente, acerque la unidad a fin de cerrar la brecha delantera y bájela cuidadosamente en su lugar, asegurándose de que los dos soportes se acoplen.
5. Repita estos pasos hasta unir todas las unidades.

FIGURA 1



Soporte de unión posicionado mirando hacia arriba del lado derecho (en posición sentada)

FIGURA 2



Soporte de unión posicionado mirando hacia abajo del lado izquierdo (en posición sentada)  
*Levantarlo de este lado*

## Instrucciones de armado de las baterías auxiliares

**AVISO:** Reemplace las baterías de la fuente de alimentación cada seis meses y después de usarlas durante un corte de energía.

No se puede garantizar el rendimiento de la batería auxiliar incorporada. El sistema auxiliar está diseñado para que una unidad reclinada vuelva a la posición vertical y cerrada, y así poder levantarse con mayor facilidad durante una interrupción de energía. No es para reclinarse la unidad. Si necesita continuar con el uso en caso de un corte de energía, se debe contar con una batería La-Z-Boy que debe adquirirse por separado. La batería debe estar totalmente cargada para garantizar la funcionalidad.

La velocidad de funcionamiento se reduce cuando opera con una batería auxiliar.

Siempre mantenga una presión constante y pareja sobre el botón cuando opere con una batería auxiliar para reducir el consumo de energía.

Reemplace las pilas por otras nuevas, alcalinas y de marca reconocida (Duracell/Energizer), cada seis meses y después de usarlas durante un corte de energía.

Las baterías auxiliares se encuentran en la fuente de alimentación y son baterías alcalinas de 9 voltios (no se incluyen).

1. Desenchufe el cordón eléctrico de 120 voltios del tomacorriente y:

- Para un sofá reclinable eléctrico, desconecte la fuente de alimentación de los conectores del motor detrás del sofá reclinable; hay dos conexiones del motor que se deben desconectar, una detrás de cada asiento reclinable.

- En una unidad modular, desconecte la fuente de alimentación del conector del motor que está detrás de la unidad.

2. El compartimento de baterías se encuentra en el costado de la fuente de alimentación. Deslice la cubierta de las baterías hacia arriba para acceder al compartimento.

3. Coloque las tapas de los conectores en las terminales de la batería. Coloque las baterías en la fuente de alimentación.

4. Deslice la cubierta de las baterías sobre las baterías.

5. Proceda a las *Instrucciones de operación*.

Cubierta de las baterías



Fuente de alimentación

(2) Pilas alcalinas de 9 voltios de marca reconocida

### Especificaciones de la fuente de alimentación de reclinado eléctrico:

Entrada: AC100-240V – 50/60Hz 2.0A

Salida: DC 29V 1.6A

## Instrucciones de operación del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™

### **PELIGRO**

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones graves o muerte:
  - Enchufe directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.

### **ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de lesiones graves:
  - No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
  - Revise regularmente el estado de las fuentes de alimentación, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores. Mantenga las fuentes de alimentación y los cables eléctricos alejados de las fuentes de calor. Nunca haga funcionar la unidad utilizando fuentes de alimentación, cables eléctricos, enchufes o conectores dañados. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita servicio.
  - Las unidades La-Z-Motion™ Power están diseñadas para un ocupante, que no supere las 300 libras por asiento. No opere asientos o unidades individuales con más de un ocupante en o sobre el asiento o unidad individual.

### **AVISO:**

Transcurrido un minuto de funcionamiento continuo, permita que el sistema descanse durante 9 minutos.

#### **Cómo operar la unidad:**

Para evitar daños al producto, no opere las funciones de extensión de apoyapiernas y reclinación de respaldo en forma continua por períodos prolongados. Luego de 1 minuto de funcionamiento continuo, deje descansar estas funciones durante 9 minutos.

Enchufe directamente el cable de alimentación a un tomacorriente de la pared. Nunca estire ni aplique tensión a un cable.

Las funciones eléctricas se operan con las teclas de comunicación ubicadas en el Panel de control del descansabrazos interior. Cada función cuenta con una tecla de comunicación dedicada para su operación.

- Oprima hacia adelante la tecla de comunicación Recline (Reclinar) (delantera) para reclinar el respaldo y levantar el apoyapiernas. Suelte la tecla de comunicación cuando el respaldo y el apoyapiernas lleguen a la posición deseada, o estén totalmente reclinados.
- Oprima hacia adelante la tecla de comunicación Headrest (Apoyacabezas) (trasera) para aumentar el ajuste. Oprímala hacia atrás para disminuir el ajuste.
- El panel de control también cuenta con un botón de inicio para la operación personalizada y sin esfuerzo, y un mayor confort. Oprima y suelte el botón de inicio y el sillón se moverá automáticamente a su posición de inicio.

#### **Resolución de problemas de operación del apoyapiernas**

Si el apoyapiernas deja de moverse mientras se cierra, es posible que haya una obstrucción.

- Aségrese de que no haya obstrucciones. Eleve y mantenga arriba el apoyapiernas, verifique si hay obstrucciones y, de haberlas, quítelas.
- El apoyapiernas utiliza un mecanismo de tensión por resortes para cerrarse, y se cerrará rápidamente una vez que se quite la obstrucción. Suelte el apoyapiernas lentamente a fin de evitar que se cierre de golpe.

## Instrucciones de operación del sofá, sillón individual o modular reclinable La-Z-Motion™

### **Instrucciones para el puerto de carga USB**

Conecte un dispositivo electrónico pequeño portátil al puerto de carga USB. El puerto USB es únicamente para cargar y no cuenta con capacidad de transferencia de datos.

#### **Especificaciones de la salida USB-A:**

5 VDC, 1.8 A

#### **Especificaciones de la salida USB-C:** 5 VDC/2.4 A, 9 VDC/2 A, 12 VDC/1.5 A

\*\*NOTA: La salida máxima de cada puerto de carga USB es de 5 VDC/1.8 A cuando ambos puertos están en uso.

#### **Tecla de conmutación del apoyacabezas**

Oprima hacia adelante la tecla de conmutación del apoyacabezas y manténgala oprimida para girar el apoyacabezas hacia adelante. U oprímala hacia atrás y manténgala oprimida para regresar el apoyacabezas a la posición inicial. Suelte la tecla para detener el apoyacabezas en cualquier posición o cuando esté completamente extendido o plegado.

Plegar apoyacabezas    Extender apoyacabezas



#### **Reclinar y regresar**

Oprima la tecla de conmutación Recline and Return (Reclinar y Regresar) hacia adelante y manténgala oprimida para extender el apoyapiernas y reclinar el respaldo. U oprímala hacia atrás y manténgala oprimida para regresar el apoyapiernas y el respaldo a la posición vertical y totalmente cerrada. Suelte el botón para detener la reclinación del apoyapiernas y del respaldo en cualquier posición, o cuando estén completamente reclinados o plegados.

### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No utilice la unidad si el control eléctrico tiene algún daño o está mojado. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.

**PELIGRO** – Para reducir el riesgo de choque eléctrico, lesiones graves o muerte:

- Enciérre directamente en un tomacorriente en la pared. No utilice un cordón de extensión, un adaptador o protector de sobretensión.

**ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Estos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Revise regularmente el estado de las fuentes de alimentación, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores. Mantenga las fuentes de alimentación y los cables eléctricos alejados de las fuentes de calor. Nunca haga funcionar la unidad utilizando fuentes de alimentación, cables eléctricos, enchufes o conectores dañados. Comuníquese con su distribuidor de La-Z-Boy® si necesita servicio.
- Las unidades La-Z-Motion® Power están diseñadas para un ocupante, que no supere las 300 libras por asiento. No opere asientos o unidades individuales con más de un ocupante en o sobre el asiento o unidad individual.

**AVISO:** Transcurrido un minuto de funcionamiento continuo, permita que el sistema descanse durante 9 minutos.

**Cómo operar la unidad:**

Para evitar daños al producto, no opere las funciones de extensión de apoyapiernas y reclinación de respaldo en forma continua por períodos prolongados. Luego de 1 minuto de funcionamiento continuo, deje descansar estas funciones durante 9 minutos.

Enchufe directamente el cable de alimentación a un tomacorriente de la pared. Nunca estire ni aplique tensión a un cable.

Las funciones eléctricas se operan con los botones ubicados en el Panel de control del asiento (lado derecho). Cada función cuenta con una tecla de conmutación dedicada para su operación.

- Press forward on the Recline (front) toggle button to recline the back and raise the legrest. Suelte la tecla de conmutación cuando el respaldo y el apoyapiernas lleguen a la posición deseada, o estén totalmente reclinados.
- Oprima hacia adelante la tecla de conmutación (superior) del apoyacabezas para aumentar el ajuste. Oprímala hacia atrás para disminuir el ajuste.
- El panel de control también incluye un botón de inicio para una operación personalizada y sin esfuerzo, y un mayor confort. Oprima y suelte el botón de inicio y el sillón se moverá automáticamente a su posición de inicio.

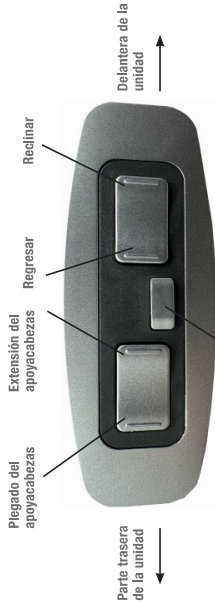
**Resolución de problemas de operación del apoyapiernas**

- Si el apoyapiernas deja de moverse mientras se cierra, es posible que haya una obstrucción. 1. Asegúrese de que no haya obstrucciones. Eleve y mantenga arriba el apoyapiernas, verifique si hay obstrucciones y, de haberlas, quítelas.
2. El apoyapiernas utiliza un mecanismo de tensión por resortes para cerrarse, y se cerrará rápidamente una vez que se quite la obstrucción. Suelte el apoyapiernas lentamente a fin de evitar que se cierre de golpe.

(Continuación de Instrucciones de operación de los modulares sin descansabrazos La-Z-Motion™)

**Botón del apoyacabezas del sillón mecadora**

Mantenga oprimido hacia adelante el botón Headrest (Apoyacabezas) del sillón mecadora para girar el apoyacabezas hacia adelante. O manténgalo oprimido hacia atrás para regresar el apoyacabezas a la posición inicial. Suelte el botón para detener el apoyacabezas en cualquier posición o cuando esté completamente extendido o plegado.



**Botón de inicio**

Mantenga oprimido el botón de inicio para que el sillón regrese a la posición vertical y cerrada.

**Recline and Return (Reclinar y Regresar)**

Mantenga oprimido hacia adelante el botón Recline and Return (Reclinar y Regresar) del sillón mecadora para extender el apoyapiernas y reclinar el respaldo. O manténgalo oprimido hacia atrás para regresar el apoyapiernas y el respaldo a la posición vertical y totalmente cerrada. Suelte el botón para detener la reclinación del apoyapiernas y del respaldo en cualquier posición o cuando estén completamente reclinados o plegados.

**ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- No utilice la unidad si el control eléctrico tiene algún daño o está mojado. Comuníquese con su distribuidor La-Z-Boy® si necesita servicio.

**ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Nunca haga funcionar la unidad utilizando fuentes de alimentación, cables eléctricos, enchufes o conectores dañados. Revise regularmente el estado de las fuentes de alimentación, los cables eléctricos, los enchufes y los conectores.
- Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- Las unidades La-Z-Motion™ están diseñadas para un solo ocupante cuyo peso no exceda las 300 libras (136 kilos) por asiento. No opere un asiento individual con más de un ocupante en este o en cualquier parte del asiento individual.

*Si el apoyapiernas deja de moverse mientras se cierra, puede haberse desacoplado del mecanismo. Revise lo siguiente:*

1. Asegúrese que el apoyapiernas no entró en contacto con una obstrucción al cerrarse. Retire cualquier obstrucción que se encuentre en el recorrido del apoyapiernas.
2. Empeje con fuerza el apoyapiernas para cerrarlo con las piernas. Usted escuchará un sonido cuando el apoyapiernas se reconecta al mecanismo; consulte las *instrucciones de operación*.

**Resolución de problemas del sofá, sillón y modular reclinable eléctrico con apoyacabezas**

1. Asegúrese de que el transformador de corriente esté enchufado a un tomacorriente verde esté encendida.
2. Verifique la fuente de alimentación para asegurar que la luz indicadora de corriente LED no hay fusibles fundidos o cortacircuitos abiertos.
3. Asegúrese de que el tomacorriente estén funcionando. Por ejemplo, asegúrese de que no hay fusibles fundidos o cortacircuitos abiertos.
4. Asegúrese de que todos los conectores estén asegurados; consulte las *instrucciones de armado*.
5. Asegúrese de que los cordones eléctricos no estén doblados o comprimidos. Asegúrese de que el cordón eléctrico o el enchufe no está dañado.
6. Asegúrese de que no ha excedido la capacidad de operación y que hay un solo ocupante en cada sillón individual; consulte las *instrucciones de operación*.

**Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación:**

1. Desenchufe la fuente de alimentación del tomacorriente.
2. Desconecte el cable eléctrico de 120 voltios de la fuente de alimentación y desconecte la fuente de alimentación del conector de suministro eléctrico; consulte las *instrucciones de armado*.
3. Conecte el nuevo transformador de corriente al conector de suministro eléctrico detrás de la unidad; empuje los conectores el uno al otro hasta que queden totalmente asentados. Conecte el cordón eléctrico de 120 voltios al nuevo transformador de corriente; empuje los conectores uno al otro hasta que queden totalmente asentados. Consulte las *instrucciones de armado*.
4. Coloque dos pilas alcalinas nuevas de 9 voltios, de marca reconocida (Duracell/Energizer) cada 6 meses; consulte las *instrucciones de batería auxiliar*.
5. Proceda con las *instrucciones de batería auxiliar*.

Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, comuníquese con su distribuidor para obtener servicio. Excepción por el reemplazo de la fuente de alimentación, *nunca intente realizar ninguna reparación o ajuste usted mismo*.

Instrucciones de cuidado y limpieza de los brazos del mecanismo de apoyacabezas cromado

Para las unidades con apoyacabezas reclinable, el acabado de los brazos del mecanismo cromado puede dañarse durante el uso o la limpieza. Se recomienda evitar el contacto con artículos filosos o ásperos a fin de reducir la posibilidad de daños, así como seguir las instrucciones de limpieza. Evite la exposición a minerales como sales, ácidos y alcalinos.

Use agua y jabón suave, como detergente para platos, para limpiar el cromado. Seque de inmediato con un paño limpio y suave para mantener el acabado y evitar que queden manchas de agua que pueden afectar el acabado con el paso del tiempo.

No utilice limpiadores fuertes, abrasivos, ácidos o alcalinos en este producto.

**Guía para colocación de muebles**

**ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de lesiones graves:

- Asegúrese que el sillón, respaldado y apoyapiernas tengan suficiente espacio para su operación. Coloque tapetes y mesas de forma que el apoyapiernas pueda extenderse sin que haga contacto con los mismos.

Para poner su unidad de reclinado a la distancia correcta de la pared, reclínela completamente y permita un mínimo de 3,2 cm (2 pulgadas) entre la parte de arriba del respaldado y la pared.

Coloque mesas y tapetes de forma que se pueda extender completamente el apoyapiernas sin que tenga rozaduras o interferencia. Si es necesario, levante los deslizadores ajustables para impedir que el apoyapiernas roce o interfiera con tapetes; consulte las *instrucciones de armado*.



## Félicitations!

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un canapé inclinable, fauteuil ou module

La-Z-Motion™ de La-Z-Boy.

Vous venez de vous procurer l'un des meilleurs produits rembourrés jamais produits par l'industrie du meuble, dont la conception s'appuie sur plus de 90 ans d'excellence dans le domaine de la fabrication.

La-Z-Boy est fier de l'esthétique soignée de ses produits et de son savoir-faire, et nous savons que vous penserez de même en profitant du confort et du style de votre nouveau meuble.

## Table des matières

Règles de sécurité importantes .....	36-37
Instructions de montage pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™ .....	38-41
Instructions de montage pour modules La-Z-Motion™ .....	42
Instructions de montage pour alimentation de secours .....	43
Mode d'emploi pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™ .....	44-45
Mode d'emploi pour module La-Z-Motion™ sans accoudoirs .....	46-47
Dépannage .....	48
Instructions de nettoyage du chrome pour modèles à appuie-tête rabattable et guide de placement du mobilier .....	49

### IMPORTANT

Veuillez lire les consignes de sécurité et les autres instructions avant d'utiliser votre produit La-Z-Motion™. Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure.

34

Décharge de responsabilité : Les informations et réduits peuvent différer du produit acheté. La-Z-Boy se réserve le droit de substituer un produit de valeur et de qualité équivalentes.

35

## Règles de sécurité importantes

Important : Lire attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation.  
Ne pas le brancher tant que ce n'est pas demandé dans les instructions.

### **⚠ DANGER** – Pour réduire le risque de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Débrancher la fiche électrique de la prise murale avant de nettoyer, déplacer le meuble ou en assurer l'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est mouillé, dans l'eau, près de l'eau ou de tout autre liquide. Ne pas manipuler la fiche ou la télécommande avec les mains mouillées.
- Pour prévenir la suffocation, garder les sacs de plastique loin des enfants.
- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.
- Garder le cordon hors de portée des jeunes enfants et ne pas utiliser là où il peut constituer un danger de chute.

### **⚠ AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Garder le rembourrage éloigné des flammes et des cigarettes allumées. Le rembourrage peut brûler rapidement en dégageant des gaz toxiques et une fumée épaisse. Des incendies qui démarrent ailleurs dans une maison peuvent se propager et brûler le rembourrage. Pour plus de sécurité, toujours utiliser un détecteur de fumée correctement installé avec des piles chargées.
- Une supervision étroite est nécessaire quand ce produit est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées.
- Vous asseoir lentement sur le meuble. Pour éviter qu'il bascule, ne pas lancer votre poids contre le dossier. Y aller lentement quand vous vous inclinez ou remettez en position verticale, et vous assurer qu'il n'y a pas d'enfant ou d'animal de compagnie à proximité.
- Ce produit compte plusieurs pièces mobiles et peut causer des blessures graves s'il n'est pas utilisé correctement. Garder les mains, les doigts et toute autre partie du corps loin du mécanisme. Pour réduire le risque de cogner la tête ou d'autres blessures, éloigner les enfants et les animaux des ouvertures et des pièces mobiles qui se trouvent dans le meuble ou autour de celui-ci.
- Seul l'occupant doit faire fonctionner le meuble. Ne jamais tenter d'ouvrir le repose-jambes en tirant dessus.
- Ne pas se tenir debout, s'asseoir ou mettre de poids excessif sur les bras, le dossier ou le repose-jambes déployé.
- Pour sortir du meuble en toute sécurité et pour éviter de trébucher, relever le dossier et fermer le repose-jambes.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de substitution.
- Ce produit est exclusivement réservé à un usage résidentiel intérieur.
- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carnettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.
- Vérifier souvent l'état des sources d'alimentation, des rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy® pour le service.
- Ne pas utiliser si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Ne pas utiliser le meuble si la commande manuelle est tombée dans l'eau ou dans tout autre liquide. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy® pour le service.
- Ce produit n'est pas conçu pour servir de dispositif de santé.
- Le dossier du fauteuil devra être soulevé lors de l'assemblage. Si vous êtes incapable de soulever 20 kg (45 lb) sans effort, veuillez demander de l'aide.

36

## Conservation des instructions

## Règles de sécurité importantes

Important : Lire attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation.  
Ne pas le brancher tant que ce n'est pas demandé dans les instructions.

- Ne pas placer de récipients contenant des boissons chaudes dans les porte-gobelets. Le meuble peut se déplacer et les boissons peuvent se déverser et blesser l'occupant. Ne pas placer de récipients surdimensionnés ou sans couvercle dans les porte-gobelets.
- Les utilisateurs de dispositifs médicaux doivent communiquer avec leur fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit. Ne pas utiliser ce produit si vous avez des problèmes de circulation, si vous êtes immobilisé ou ne pouvez ressentir la chaleur, sauf sur avis de votre fournisseur de soins de santé.
- Ne pas utiliser ce produit en présence de produits en aérosol (vaporisateurs) où si on administre de l'oxygène.
- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.
- Avant de débrancher le produit, débrancher la fiche de la prise électrique murale et bloquer le mécanisme pour l'empêcher de s'ouvrir ou de bouger soudainement. Ne jamais débrancher le produit en saisissant le mécanisme, le repose-jambes, la poterie ou le dossier inclinable. Déconnecter les unités des modules.
- Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy® pour le service.
- Garder les mains, les bras et autres parties du corps loin de l'aire ouverte entre le dossier incliné et le dossier vertical d'un canapé ou module inclinable. Cet endroit doit, en tout temps, demeurer libre pour permettre un mouvement sans obstructions et prévenir les blessures possibles quand un dossier incliné retourne à sa position verticale.
- Les unités La-Z-Motion™ sont destinées à un seul occupant, d'un poids maximal de 136 kg (300 lb) par siège. N'utilisez pas une section ou un fauteuil individuel avec plus d'une personne assise sur l'une ou l'autre des parties de la section ou du fauteuil.
- Ne jamais laisser le fil électrique se coincer entre les pièces mobiles ou entre la charpente et le sol. Ne pas placer le fil sous un tapis ou à un endroit où il pourrait s'user.
- Débrancher le cordon d'alimentation immédiatement si des odeurs ou des émanations bizarres se dégagent du fauteuil.
- Ne jamais tenter de débrancher la fiche électrique en tirant sur le cordon d'alimentation. Toujours bien tenir la fiche et la retirer.
- Si vous donnez ce produit à quelqu'un d'autre, lui donner aussi ce manuel d'instructions.

### **AVIS**

– Pour réduire le risque d'endommager le produit :

- Pour prévenir les dommages au transformateur, ne pas le brancher tant que ce n'est pas demandé dans les instructions.
- Ne pas déplacer les unités alors qu'elles sont jointes les unes aux autres. L'objectif du système de crochets de verrouillage consiste à relier les unités et les empêcher de se séparer tandis qu'elles se trouvent au sol. Le système de crochets ne fournit pas un soutien structural adéquat afin de déplacer des unités reliées.
- L'objectif du ruban de fixation consiste à relier les unités et les empêcher de se séparer. Le ruban de fixation ne fournit pas un soutien structurel adéquat afin de déplacer des unités reliées. Ne pas déplacer les unités alors qu'elles sont reliées les unes aux autres. Ne pas utiliser de sangles rembourrées pour déplacer les meubles.
- Certains meubles sont munis de porte-gobelets. S'assurer d'empêcher les déversements de boissons, qui pourraient endommager le revêtement.
- Après 1 minute de fonctionnement continu, laissez le système au repos pendant 9 minutes.

37

## Conservation des instructions

## Instructions de montage pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™

## Instructions de montage pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™

**AVIS :** Ne pas brancher avant que ce soit demandé dans les instructions. Contactez votre détaillant La-Z-Boy™ si vous avez besoin d'aide avec les instructions d'assemblage.

Certains modèles (à une place) sont livrés avec le dossier non assemblé, alors que d'autres (à plusieurs places) sont livrés tout assemblés.

- Retirez l'unité de l'emballage : mettez le dossier de côté s'il est détachable ou retirez les blocs de mousse des dossiers fixés (Figure 1). Roulez doucement l'unité vers l'arrière pour qu'elle repose sur son dossier ou sur sa partie supérieure. Sur les unités munies de rails inférieurs, enlevez les boulons hexagonaux des rails et jetez-les (Figure 2).
- Installez les pieds.
  - Pour les pieds décoratifs avec boulons à tête fraisée : repérez un des trous dans le matériau non-tissé au bas de l'unité. Alignez la tige du pied avec le filetage et vissez à la main jusqu'à ce que ce soit bien serré. (Figure 3) Ne serrez pas excessivement. Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les pieds soient installés.
  - Pour les pieds décoratifs avec boulons à tête fraisée : repérez un des trous dans le matériau non-tissé au bas de l'unité. Alignez les trous des pieds avec ceux du matériau non-tissé. Fixez le pied à l'aide du bouchon à tête fraisée et d'un embout Torx T-30. Ne serrez pas excessivement. Répétez l'opération jusqu'à ce que tous les pieds soient installés.
- Remettez doucement le meuble en position relevée.
- Une fois le meuble déballé, retirez avec précaution le sac de composants électriques du rail arrière et mettez-le de côté. Selon le produit acheté, il contient le bloc d'alimentation, le cordon d'alimentation et, pour les canapés et causeuses inclinables motorisés, un câble en Y (Figure 4).

### **AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures :

- Ne pas faire fonctionner le meuble avant d'avoir installé et bloqué le dossier.
  - Le dossier du fauteuil devra être soulevé lors de l'assemblage. Si vous êtes incapable de soulever 20 kg (45 lb) sans efforts, veuillez demander de l'aide.
- Installez le dossier des fauteuils non assemblés.
    - Poser le dossier avec la face avant vers le bas sur le siège; renverser le revêtement du rembourrage extérieur arrière vers l'avant de l'unité, et localiser les supports du dossier et du corps (Figure 5).
    - Soulever légèrement le dossier et aligner les fixations du dossier avec celles de la charpente.
    - Abaisser l'arrière sur le corps, en prenant soin de ne pas pincer les câbles entre des pièces quelconques en métal ou en bois et en s'assurant que le dossier et les supports du corps sont complètement engagés.
    - NOTE : Le dossier est plus facile à installer lorsque vous le tenez à niveau et en l'abaissant de façon uniforme sur les supports du corps.
    - Soulever le revêtement du rembourrage arrière et regarder vers le haut dans le dossier pour confirmer visuellement que les deux jeux de supports du dossier et du corps sont engagés (Figure 6). Si un ou les deux supports ne sont pas engagés, ou si les câbles sont pincés, retirer le dossier et répéter les étapes ci-dessus.
    - Si vous n'arrivez pas à installer correctement le dossier, communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy™ pour obtenir de l'aide.

(Instructions de montage La-Z-Motion™ – suite)

FIGURE 1



FIGURE 2



FIGURE 3



Alignement de la tige fileté dans le pied en bois et serrage à la main

FIGURE 4



Cordon électrique de 120 volts  
Câble en Y électrique  
Transformateur électrique

\*Pour les canapés et causeuses inclinables électriques.

FIGURE 5



Support de dossier

Supports du corps

FIGURE 6



Supports de dossier et de corps engagés

## Instructions de montage pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™

6. Faire les branchements électriques entre le dossier et le siège.
  - Repérez et identifiez le connecteur électrique entre le dossier et le siège. Pour les modèles expédiés avec le dossier installé, soulevez le couvercle pour localiser les connecteurs.
  - Les connecteurs bleus sont destinés à la fonction d'appui-tête réglable. Un connecteur part du bas du dossier et l'autre de la boîte de raccordement montée sur le siège.
  - Branchez les câbles de l'appui-tête réglable (Figure 7). Alignez les broches et les logements des connecteurs bleus, emboîtez-les, puis refermez le capuchon de verrouillage pour sécuriser chaque connexion.
7. Choisir un emplacement pour le fauteuil proche d'une prise électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessures graves :**

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans frottement ni obstruction.

8. Identifier les composants électriques à utiliser dans les étapes d'assemblage suivantes (Figure 8). Les composants diffèrent selon le style.
9. Trouver le connecteur du moteur à l'arrière du fauteuil (Figure 9).
10. Pour les unités à siège motorisé simple, branchez le bloc d'alimentation au connecteur du moteur (Figure 10). Pour les unités à deux sièges motorisés, passez à l'étape 12.
11. Connecter le cordon d'alimentation de 120 volts au transformateur électrique (Figure 11). Ne pas brancher dans la prise avant que ce soit demandé dans les *Instructions de fonctionnement*.
12. Pour les meubles avec deux sièges inclinables, brancher le câble en Y aux deux connecteurs du moteur (Figure 12), puis brancher le câble en Y au transformateur électrique (Figure 13).
13. Brancher le cordon d'alimentation 120 V au transformateur électrique (Figure 14). Ne pas brancher le câble au meuble avant que les directives des *Instructions d'utilisation* ne l'indiquent.
14. Pour retirer les dossiers, débrancher le cordon d'alimentation 120 volts de la prise électrique et débrancher le transformateur de puissance du connecteur du moteur derrière l'unité d'alimentation du module mobile, ou le petit câble en Y si l'unité comprend un porte-gobelet éclairé. Exécuter les *Instructions de montage* à l'inverse.

FIGURE 7



Connecteur de l'appui-tête réglable (bleu)

FIGURE 8



Transformateur électrique  
Cordon électrique de 120 volts  
Câble en Y

\*Pour les canapés et causeuses inclinables électriques.

(Instructions de montage La-Z-Motion™ – suite)

## Instructions de montage pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™

FIGURE 9



Connecteur du moteur

FIGURE 10



Transformateur électrique  
Faire cette connexion

FIGURE 11



Cordon électrique de 120 volts  
Transformateur électrique  
Faire cette connexion

FIGURE 12



Connecteur du moteur  
Câble en Y  
Faire cette connexion

FIGURE 13



Câble en Y  
Transformateur électrique  
Faire cette connexion

FIGURE 14



Transformateur électrique  
Cordon électrique de 120 volts  
Faire cette connexion

(Instructions de montage La-Z-Motion™ – suite)

## Instructions de montage pour modules La-Z-Motion™

### Connecteurs montés sur le côté

Assembler les unités modulaires. Les unités modulaires utilisent un système de supports pour assembler les pièces. Ce système n'est pas conçu pour supporter du poids. Le support de jonction est orienté vers le haut (ou en position « réception ») lorsqu'il est monté sur le côté droit (en position assise) d'une unité, et vers le bas (ou en position « enclenchement ») lorsqu'il est monté sur le côté gauche (en position assise) d'une unité (FIGURES 1 et 2).

1. Veuillez noter l'orientation du support sur chaque section que vous joignez.
2. Alignez les sections à joindre l'une à côté de l'autre, puis alignez les supports de couplage.
3. En commençant avec la section du côté gauche ou du côté droit et la section suivante, écartez légèrement les coins avant des deux sections de manière à ce que vous puissiez voir les supports d'assemblage.
4. Soulevez le coin avant de la section dont le support est orienté vers le bas, dans la position « enclenchée », d'environ 1 à 2 pouces au-dessus de la section adjacente, déplacez la section pour combler l'espace avant et abaissez-la doucement en place, en vous assurant d'enclencher les deux supports.
5. Répétez ces étapes jusqu'à ce que toutes les sections soient jointes.

FIGURE 1



Support d'assemblage positionné face vers le haut sur le côté droit (assis)

FIGURE 2



Support d'assemblage orienté vers le bas sur le haut sur le côté gauche (assis)  
Soulevez de ce côté

## Instructions de montage pour alimentation de secours

**AVIS :** Remplacer les piles du transformateur électrique tous les six mois et après chaque utilisation lors d'une panne de courant.

La performance de la batterie de secours intégrée ne peut être garantie. Le système de refroidissement est conçu pour ramener le fauteuil inclinable à la verticale et en position fermée pour une sortie facile lors d'une panne de courant. Il n'est pas conçu pour incliner le fauteuil. Si vous souhaitez continuer à utiliser le fauteuil pendant une panne de courant, vous devez acheter séparément un bloc-batterie La-Z-Boy. La batterie doit être complètement chargée pour garantir son fonctionnement.

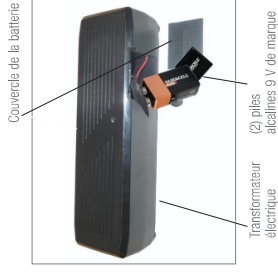
La vitesse d'utilisation est réduite lors d'utilisation avec la batterie de secours.

Toujours maintenir une pression égale constante sur le bouton lors de l'utilisation avec la batterie de secours pour aider à réduire la consommation d'énergie.

Remplacer les piles par des piles alcalines neuves de marque (Duracell/Energizer) tous les 6 mois et après chaque panne électrique.

La batterie de secours est située dans le bloc d'alimentation et requiert deux piles alcalines de 9 volts (non incluses).

1. Débrancher le cordon d'alimentation de 120 volts de la prise de courant, et :
  - Pour un canapé inclinable électrique, débrancher l'alimentation électrique des connecteurs du moteur derrière le canapé. Il y a deux connecteurs à débrancher, un derrière chaque siège inclinable.
  - Pour un module inclinable, déconnecter le transformateur électrique du connecteur du moteur à l'arrière du module.
2. Le compartiment de la batterie est situé sur le côté du transformateur d'alimentation. Glisser le couvercle de la batterie pour avoir accès au compartiment de la batterie.
3. Accrocher les coffres de connexion sur les bornes de la batterie. Placer les batteries dans le bloc d'alimentation.
4. Faire glisser le couvercle de batterie par-dessus les batteries.
5. Passer au *Manuel d'instructions*.



### Caractéristiques du transformateur des inclinables ElectroPlus :

Entrée : C.A. 100-240V ~ 50/60Hz 2.0A

Sortie : C.C. 29 V 1.6A

## Mode d'emploi pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™



**DANGER** – Pour réduire le risque de décharge électrique, de blessures graves ou de mort :

- Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.



**AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy™ pour le service.
- Vérifier souvent l'état des sources d'alimentation, des rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy™ pour le service.
- Les fauteuils La-Z-Motion™ Power ne sont destinés que pour un seul occupant de moins de 136 kg (300 lbs). Ne pas faire fonctionner une unité ou un siège individuel avec plus d'un occupant y étant assis ou se trouvant sur l'une ou l'autre des parties du siège ou de l'unité.

**AVIS :** Après 1 minute de fonctionnement continu, laisser le système au repos pendant 9 minutes.

### Utilisation du fauteuil :

Pour éviter d'endommager le produit, les fonctions d'inclinaison du dossier et d'extension du repose-jambes ne devraient pas être utilisées en continu durant une longue période de temps. Après une minute de fonctionnement ininterrompu, laisser ces fonctions au repos pendant 9 minutes.

Brancher le cordon d'alimentation directement dans une prise murale. Ne jamais étirer ou exercer de pression sur un cordon.

Les fonctions électriques sont contrôlées par les touches à bascule sur le panneau de contrôle situé sur le bras intérieur. Chaque fonction est commandée par son propre bouton.

- Appuyez sur le bouton Incliner (Recline) (avant) pour incliner le dossier et relever le repose-jambes. Relâchez le bouton du fauteuil lorsque le dossier et le repose-jambes atteignent la position désirée ou maximale.
- Appuyez sur le bouton Appui-tête (Headrest) (arrière) pour augmenter le niveau de réglage. Poussez le bouton du fauteuil vers l'arrière pour réduire l'ampleur du réglage.
- Le panneau de commande comprend également un bouton Position Initiale pour un fonctionnement adapté et sans effort et pour plus de confort. Appuyez sur le bouton Position Initiale (Home) et maintenez-le enfoncé pour que le meuble se mette automatiquement en position de repos.

### Dépannage du fonctionnement du repose-jambes

Si le repose-jambes arrête de se déplacer alors qu'il se replie, il peut avoir été gêné par un obstacle.

1. Vérifier l'absence d'obstruction. Soulever le repose-jambes pour rechercher des obstructions et les retirer.

2. Le repose-jambes utilise des ressorts pour se remettre en position abaissée et reviendra donc rapidement dans cette position une fois l'obstruction retirée. Le relâcher doucement pour éviter qu'il ne se remette en place violemment.

44

## Mode d'emploi pour canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™

### Instructions pour le chargement avec le port USB

Brancher un appareil portable électronique dans le port USB. Le port USB ne peut être utilisé que pour charger les appareils; il n'a pas la capacité de transférer les données.

### Spécifications de sortie USB-A :

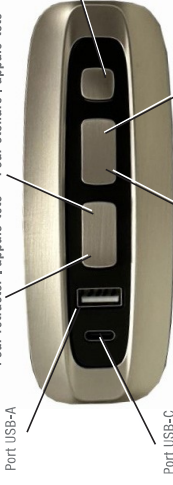
5 VCC, 1,8 A

**Spécifications de sortie USB-C :** 5 VCC / 2,4 A, 9 VCC / 2 A, 12 VCC / 1,5 A  
**REMARQUE :** Le débit maximal de chaque port USB est de 5 VCC / 1,8 A lorsque les deux ports sont utilisés simultanément.

### Bouton à bascule Appui-tête

Appuyer sur le bouton à bascule Appui-tête vers l'avant et maintenir la pression pour faire pivoter l'appui-tête vers l'avant. Ou appuyer sur ce bouton vers l'arrière et maintenir la pression pour faire revenir l'appui-tête dans sa position initiale. Relâcher le bouton pour immobiliser l'appui-tête dans une position particulière ou lorsqu'il est complètement avancé ou est revenu à sa position initiale.

### Port USB-A



Port USB-C

Bouton Position Initiale

Appuyez et maintenez le bouton Position Initiale (Home) pour ramener le meuble en position fermée et verticale.

Incliner

Ramener

### Incliner et redresser

Poussez et maintenez le bouton à bascule Incliner et Ramener vers l'avant pour déplier le repose-jambes et incliner le dossier. Ou poussez et maintenez le vers l'arrière pour replier complètement le repose-jambes et ramener le dossier en position verticale. Relâchez le bouton pour arrêter le repose-jambes et l'inclinaison du dossier dans la position désirée, ou lorsqu'ils sont complètement inclinés ou repliés.



**AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Ne pas utiliser le meuble si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy™ pour le service.

45

(Suite du mode d'emploi du canapé, fauteuil et module La-Z-Motion™)

## Mode d'emploi pour module La-Z-Motion™ sans accoudoirs

### **⚠ DANGER**

- Pour réduire le risque de décharge électrique, de blessures graves ou de mort : Brancher directement dans une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge, d'adaptateur ou de limiteur de surtension.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessures graves : Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy® pour le service.
- Vérifier souvent l'état des sources d'alimentation, des rallonges, fiches et connecteurs. Éloigner les transformateurs électriques et les rallonges des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy® pour le service.
- Les fauteuils La-Z-Motion™ Power ne sont destinés que pour un seul occupant de moins de 136 kg (300 lbs). Ne pas faire fonctionner une unité ou un siège individuel avec plus d'un occupant y étant assis ou se trouvant sur l'une ou l'autre des parties du siège ou de l'unité.

### **AVS : Après 1 minute de fonctionnement continu, laisser le système au repos pendant 9 minutes.**

#### Utilisation du fauteuil :

Pour éviter d'endommager le produit, les fonctions d'inclinaison du dossier et d'extension du repose-jambes ne devraient pas être utilisées en continu durant une longue période de temps. Après une minute de fonctionnement ininterrompu, laissez ces fonctions au repos pendant 9 minutes.

Brancher le cordon d'alimentation directement dans une prise murale. Ne jamais étirer ou exercer de pression sur un cordon.

Les fonctions motorisées se contrôlent depuis le panneau de commande situé sur le siège (côté droit). Chaque fonction est commandée par son propre bouton.

- Poussez le bouton Incliner (Redline) (avant) vers l'avant pour incliner le dossier et relever le repose-jambes. Relâchez le bouton du fauteuil lorsque le dossier et le repose-jambes atteignent la position désirée ou maximale.
- Poussez le bouton Appuie-tête (arrière) du fauteuil vers l'avant pour augmenter l'ampleur du réglage.
- Poussez le bouton du fauteuil vers l'arrière pour réduire l'ampleur du réglage.
- Le panneau de commande comprend également un bouton Position initiale pour un fonctionnement adapté et sans effort et pour plus de confort. Appuyez en maintenant enfoncé le bouton Position pour ramener automatiquement le fauteuil à sa position initiale.

#### Dépannage du fonctionnement du repose-jambes

Si le repose-jambes arrêté de se déplacer alors qu'il se replie, il peut avoir été gêné par un obstacle. 1. Vérifier l'absence d'obstruction. Soulever le repose-jambes pour rechercher des obstructions et les retirer.

2. Le repose-jambes utilise des ressorts pour se remettre en position abaissée et reviendra donc rapidement dans cette position une fois l'obstruction retirée. Le relâcher doucement pour éviter qu'il ne se remette en place violemment.

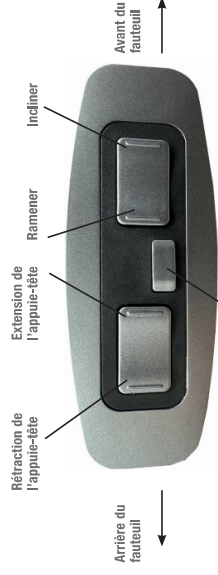
46

(Suite du mode d'emploi du module La-Z-Motion™ sans accoudoirs)

## Mode d'emploi pour module La-Z-Motion™ sans accoudoirs

### Bouton Appuie-tête du fauteuil

Appuyez et maintenez enfoncé vers l'avant le bouton Appuie-tête du fauteuil pour faire pivoter l'appuie-tête vers l'avant. Vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncé le bouton vers l'arrière pour ramener l'appuie-tête. Relâchez le bouton pour arrêter l'appuie-tête dans la position désirée ou lorsqu'il est complètement déplié ou replié.



### Bouton Position initiale

Appuyez et maintenez le bouton Position initiale pour ramener le fauteuil à la verticale et en position fermée.

### Incliner et Rémener

Poussez et maintenez enfoncé le bouton Incliner et Ramener vers l'avant pour déplier le repose-jambes et incliner le dossier. Vous pouvez également appuyer et maintenir enfoncé le bouton vers l'arrière pour ramener le repose-jambes et ramener le dossier à la verticale et en position fermée. Relâchez le bouton pour arrêter le repose-jambes et l'inclinaison du dossier dans la position désirée, ou lorsqu'ils sont complètement inclinés ou repliés.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de blessures graves : Ne pas utiliser le meuble si la commande électrique est endommagée ou mouillée. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy® pour le service.

47

## Dépannage

### **AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique, de blessures graves ou de mort : Ne jamais faire fonctionner le meuble si l'alimentation électrique, le cordon d'alimentation, la fiche ou les connecteurs sont endommagés. Vérifier souvent l'état des sources d'alimentation, des rallonges, des fiches et des connecteurs.
- Garder le cordon électrique à l'écart des sources de chaleur.
- Les unités La-Z-Motion™ sont destinées à un seul occupant, d'un poids maximal de 136 kg (300 lb) par siège. Ne pas faire fonctionner une place individuelle si celle-ci ou une partie de celle-ci est occupée par plus d'une personne.

#### Dépannage du fonctionnement du repose-jambes

Si le repose-jambes arrêté de se déplacer alors qu'il se replie, il peut avoir été gêné par un obstacle.

1. Vérifier que rien ne l'obstrue. Soulever le repose-jambes, vérifier s'il y a des objets qui l'obstruent et les retirer.

2. Le repose-jambes utilise un ressort à tension pour se fermer, et se referme rapidement une fois l'obstruction enlevée. Rabattre lentement le repose-jambes pour l'empêcher de se refermer en claquant.

#### Dépannage du canapé, fauteuil et module motorisés La-Z-Motion™ avec appuie-tête

1. Vous assurer que le cordon d'alimentation de 120 volts est branché dans la prise électrique.
2. Vérifier le bloc d'alimentation pour vous assurer que le témoin d'alimentation vert à DEL est allumé.
3. Vous assurer que la prise électrique fonctionne. Par exemple, vous assurer qu'aucun fusible n'est grillé ou qu'aucun disjoncteur n'est déclenché. En cas de doute quant au fonctionnement de la prise, demander l'avis d'un électricien.
4. Vous assurer que tous les connecteurs sont sécurisés; vous référer aux instructions de montage.
5. Vous assurer que les cordons électriques ne sont ni pliés ni pincés. Vous assurer que le cordon électrique ou la fiche ne sont pas endommagés.
6. Vous assurer que la capacité de fonctionnement n'a pas été dépassée et qu'il n'y a qu'un seul occupant dans le siège ou l'une unité, vous référer aux instructions d'utilisation.

#### Remplacement du transformateur d'alimentation

Si le transformateur d'alimentation doit être remplacé :

1. Débrancher le bloc d'alimentation de la prise électrique.
2. Débrancher le cordon d'alimentation 120 volts du transformateur électrique et déconnecter le transformateur électrique du connecteur du moteur; se référer aux *Instructions d'assemblage*.
3. Connecter le nouveau transformateur électrique au connecteur du moteur et fermer le couvercle de verrouillage. Brancher le cordon d'alimentation 120 volts au nouveau transformateur électrique; se référer aux *Instructions d'assemblage*.
4. Installer deux piles alcalines neuves de marque (Duracell/Energizer) de 9 V tous les 6 mois ; se reporter aux *Instructions concernant la batterie de secours*.
5. Passer aux *Instructions concernant la batterie de secours*.

Si le fauteuil inclinable électrique ne fonctionne toujours pas correctement, contactez votre revendeur La-Z-Boy® afin qu'il procède à une réparation. Sauf pour le remplacement du bloc d'alimentation, ne jamais tenter de réaliser des réparations ou des ajustements par vous-même.

## Instructions de nettoyage du chrome pour modèles à appuie-tête rabattable

Entretien et nettoyage des bras du mécanisme d'appuie-tête en chrome

Pour les modèles à appuie-tête rabattable, la finition des bras du mécanisme en chrome peut être endommagée lors de l'utilisation ou du nettoyage. Il est recommandé d'éviter tout contact avec des objets coupants ou rugueux afin de réduire les risques de dommage et de suivre les instructions de nettoyage ci-dessous. Évitez l'exposition à des minéraux tels que sels, acides et alcalis.

Utilisez de l'eau et un savon doux (par exemple, du savon à vaisselle) pour nettoyer le chrome. Séchez immédiatement et soigneusement avec un chiffon doux et propre afin de préserver la finition et d'éviter les traces d'eau qui peuvent ternir le chrome avec le temps.

N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, abrasifs, acides ou alcalins sur ce produit.

## Instructions pour le positionnement du meuble

### **AVERTISSEMENT** – Pour réduire le risque de blessures graves :

- Prévoir un parcours sans obstructions pour faire fonctionner le fauteuil, le dossier et le repose-jambes. Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans froter ni obstruction.

Pour placer l'inclinable à une distance correcte du mur, incliner complètement le meuble et laisser un minimum de 5 cm (2 po) d'espace entre le haut du dossier et le mur.

Placer les tables et les carpettes assez loin pour que le repose-jambes puisse s'ouvrir complètement sans froter ni obstruction. Au besoin, relever les patins réglables pour empêcher le repose-jambes d'effleurer ou de froter les carpettes. Vous reporter à la section *Instructions de montage*.





[la-z-boy.com](http://la-z-boy.com)

La-Z-Boy Incorporated  
One La-Z-Boy Drive  
Monroe, MI 48162